

Sadržaj

Leszek Małczak: Uvodna riječ	7
Gabriela Abrasowicz: O kreativnom i intelektualnom potencijalu teme transnacionalne i transkulturne mobilnosti	11

1. Pogled unatrag

Magdalena Koch: Kulturni transfer kao šansa za očuvanje sećanja na sarajevske Sefarde. Drame Laure Papo Bohorete (1891–1942)	19
Ninoslava Vićentić: Uloga ruskih umetnika u razvoju srpske scenografije	32
Snježana Banović: Socijalistički realizam u hrvatskom kazalištu 1945.–1949.	45
Dimitrije Bužarovski, Milena Đurković-Pantelić, Trena Jordanoska: Refleksija društvenog i kulturnog okruženja u muzici za predstave pozorišta u Šapcu i Bitolju u periodu 1950.–1990. godine.	65

2. Drama i kazalište u društvu

Sanja Nikčević: Hrvatska drama u potrazi za identitetom ili između politike, emocije, praznine	97
Helena Peričić: Hrvatska drama druge polovice XX. st.: neki obrasci oblikovanja političke polemike.	129
Miroslav Radonjić: Savremeni dramski tekst u Srbiji (1995–2015) – od eskapizma do društvenog angažmana	142

3. Prijevodna i izvedbena mobilnost

Lada Čale Feldman: Globalne riječi i lokalna tijela	159
Martina Petranović: Kulturna mobilnost i izbori suvremene hrvatske drame na stranim jezicima	177
Lucija Ljubić: Artistic Mobility of Miro Gavran's Plays	196
Anera Stopfer: Kazalište i dramski tekst na festivalu <i>Croatie, la voici</i> u Francuskoj	209
Željka Turčinović: Rad nacionalnoga Centra ITI (International Theatre Institute) na promociji hrvatskih drama i dramatičara u svijetu	233

4. Tumačenja drama

Una Bauer, Agata Juniku, Goran Pavlić: Reprerentacije manjinskog u suvremenom hrvatskom kazalištu i drami, trijalog	243
Ivana Žužul: If one could leave oneself, depart from self, forget oneself?	263
Maja Đurinović: Postdramsko čitanje Krležine: rad s mladom glumicom i plesačicom Selmom Mehić na autorskom projektu – monokoreodrami <i>Krležina Saloma / Rekvijem za mladog umjetnika</i>	283
Tanja Šljivar: Self-referential reading in the performance <i>Rose is a rose is a rose</i> by Ivana Sajko	293

5. Mobilnost umjetnosti

Sibila Petlevski, David Gazarov: Prekogranična estetika: inovativne metodologije proučavanja žive baštine	311
Gabriela Abrasowicz: Poreci (de)marginalizacije u dramskoj i pozorišnoj produkciji u postjugoslavenskom regionu.	332
Kazalo imena	355
Bilješke o autorima	369